

**Albina Romanasca**  
се издава в Букурещу в Доминика в Русия, а издател  
е Спелемент Булетинал официал. През 1849 г. а  
наместителъ не е а 4 галлеи и 12 леи, а че а  
тигърипе де дупиндери кате 1 леи рьвдеа

# ALBINA

**L'Abeille Moldave**  
paraît à Yassi les dimanches et les joudis, ayant  
pour Supplément le Bulletin Officiel. Prix d'a-  
bonnement par année 4 ducats 12 piastres, prix  
d'insertion des Annonces 1 piastre la ligne.

## ROMANESCA.

### GAZETÛ POLITICÛ ŞI LITERARÛ.

Num. 83. NOI 20 OKTOMBRIE 1849. An. XXI.

#### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъкърещи 13 Септ. Екс. С. Ценералъ де инфантерие, Ценерал-адистант, комедантъа корпъ-лъи ал 5-ле, аъ сосит Марци сара дн 11 а кьрг. дн асть капиталъ дптеръндъсе дн а са кьлиторие де ла Одеса. Екс. Са с'аъ дптъмпинат ла вариера политиеи де дрегъториие локале къ чеа маи маре стъръндъ ши къ опоареле кьвените дпалтеи сале позиии.

А. С. Доамна аъ сосит асгъзи дн капиталъ дн кьлиториа фькътъ дн Мико-Ромъния.

#### НОВИТАЛЕ ДИНАФАРЪ.

##### РОСИА.

Жърналъ де Одеса кьпринде зрпътоареле: Екс. Са D. Приндъа Ворондов, акомпаниат де Deî. Приндеса Ворондов, де D. Цен-лейтенантъа Федоров, Цен-гъвератор Ад-интерим а Ново-Росиеи ши а Бесарабиеи ши де алди фонкционари, аъ венит дн 12 Септ. дн Бесарабия, спре а пъши ла сфиндиреа монъментълзи, дпъднат къ съверанъ дпвоире, Фелд-Маршалълзи Конте Ръшиандов, пе кьмпъа вътълиеи де Къгъл. Дн 13 Екс. С. аъ визи-тат четатеа Исмаилъ, знде аъ авът, ла карантинъ, о дптълпире къ Апанъа Отoman де ла Тълчеа, венит спре ал комплементъа, тот дн зиза ачееа ла 2 дъпъ амеазъ, къ маре соленитате, се фькъ церемониа релициосъ ши милитаръ де инагъградиа монъментълзи.

Вара п'аъ фост аиче асть датъ атът де лънгъ ка дн ании трекъзи, ници кьлдъриле аша де маре аф-ръ де кьтвва зиле дн Гълие термометръа аръта 27 grade ла змъръ, еар дн Август пъпъ ла 30 grade. Де ла 16 Август дпкоаче вьптъл ши пло-иле аъ рьчиг атмосфера, дпкът вьиле де маре с'аъ пьръсит, лъна Септемврие аъ дпчепът къ плои. Реколта апълзи, дн партеа сьдикъ а Херсонълзи аъ фост фоарте макръ, ши пе алте локъри пз с'аъ скос ници сьтъвца. Дар спре апъс ши маи алес спре Нордълачестеи гъвернии, реколтеле аъ фост тьпоасе атът дн привиреа кьтимере кьт ши а ква-литъдеи. Дн портъа де Одеса с'аъ експортат дн лъна лъи Август продъкте де валора 1,630,275 рьв-

ле арънт, пентръ 109,773. четверте гръпе, 1,980 четверте грънде де инъ, ши 34,040 пьдъри лъпъ-Еар валора импортадиеи а тьрфъридор стьрине дн ачеа лъпъ, с'аъ сьит ла 1,106,602 рьвле ши дн мон-еаъ пьтърътоаре 26,707 рьвле. Дн ачеа лъпъ аъ дптраг дн портъа де Одеса 72 vase ши аъ е-шиг 52.

Жърналъ де Казказ рапортеазъ къ дн 9 Септ. дн зршареа зпзи кьтретър де пьтънт, пар-теа мьнтелъи дн каре сь скоате саре ла Кълпъ, че ера акъм мпшкатъ де кьтретъръа апълзи 1822, с'аъ сьрпнат де тот, ши аъ лъсат дескоперите Сар-нициле дн каре фьрп ници о остенеалъ, се поате дп-кьрка сареа ши транспорта дн кьре де дои ани.

##### АВСТРИА.

Дъпъ капиталъа дн четъдеи Коморнъ 200 офидери, дн гарнизонъа Ънгар, аъ черът пасапортъри спре а кьлитории дн цери стьрине, чеи маи тьлди се дькъ дн Америка. Клапка, Контеле Отон Зичи ши ди-хазии аъ скопъ а пьрчеде ла Франция ши Белъция. Апровизионареа четъдеи Коморнъ, адънатъ де Ън-гъри, ар фи адънс пентръ динереа де 20,000 сол-дади, дн кьре де 7 ани. — М. С. Дптъратъа аъ оръндъзит а се дпълда дн Бьда зп монъмент дн мемориа вравълзи Ценерал Хенци ши а солдадилор-ерои че аъ кьзът аколо дн кьрсъа асалгълзи.

Фоиле дппъртъшескь скрпосоареа знеи даме Ма-дерсвах, каре дн топ десперат дескрие чертареа дефьиматъ пьтимитъ ла Ръсверг дн Банат, де ла зп Колонел де кьлъриме австрианъ. Ачеста, дпдатъ че се дптоарсъ аколо пьтереа империаъ, аъ арес-тъит'о пе ачеа дамъ, ши фькъ а се вате дн пьвлик кь верци. Спре дптъмпинареа дпздекъдеи пьвли-че, каре ар осьнди о асемене зршаре, газета попоранъ де Австриа дескрие дредериле аче-стеи даме дн кьрсъа револъдиеи Ънгаре. „Асть тьр-ватъ Фило-Магларъ, прип невъпиле еи аъ фост невоит че вьратъа еи а се сип-ъчиде. Дъпъ че аъ дескоперит лъи Бем пе зп пелотон де кавалерие Австрианъ, че дптре тьлди дънеа припс пе Ценералъ Ънгар Кмети, апои еа аъ кооперат а се тьеа дн възъди чеата ачееа ши вравъа еи комедант ротъпъа Малайскъ. Ла декретареа парламентълзи Ънгар пентръ дестролареа



familiei imperiale, astă dată Maderсвах аă фь-  
кът о пьпъшъ de пае дп зпформа дпщрагьлзі,  
ші дзпъ тьлте пьвліче батжокьрьрі ші дефь-  
търі, ла каре асіста клеръл ші дрегьторііле de ла  
Рьсверг, асть пьпъшъ с'аă дпгронат, ші пе тор-  
пънтъл еі с'аă плініт челе маі скандалоасе фапте.  
Дьлъ че гă дптраг Австріеніі дп Рьсверг асть  
датъ пь с'аă свііт а се фьлі кь фаптеле сале, ear  
фьріа soldaцілор каріі прівеа дптръпса ші пе з-  
чігьтоареа камеразілор лор, ера аша de mare дп-  
кът ера се о факъ възьді. Аста ші кеар фапта  
еі de маі пайнте аă дпдемпнат пе офідеръл а о а-  
рестьі, ші спре сатісфакція пьвлікъ ші а soldaці-  
лор сеі а о сьпъне знеі педепсе пьлзитоаре. Дрент  
каре аă дпдаторіт'о а дпстропа сьс зіса пьпъшъ ші  
дп фіпнда локьторілор кеар пе ачел торпънт аă  
пъс de с'аă вьтът кь верці. Дпн челе історісіте  
се vede кь педепсъ dameі Maderсвах аă фост а-  
гонісігь de ші дп прівіреа сексьлзі еі непотріві-  
гь. Дар аста се екскъзь оаре че дп зп сат ші  
дптре о дппопораре дпаспрігь центръ а сале  
фапте ші крззіі de маі пайнте.

Дпн Маршаліі, афьлторі дп віадъ Радекі, есте  
чел маі вьтрьп авьнд 84 ані, Маршалъл Сьлт а  
Франціеі 81 ані, Лордъл Веленгтон ал Англіеі 80,  
ear Пріндъл Пасківічі песте 60 ані.

### ЦЕРМАНИЯ.

Ла оказія сьрвьреі зілеі пашереі а фаімосьлзі  
філософ Александръ Хьтвольд, че аă плініт 80 ані,  
gazeta енглезь Спектатор зиче: De аă фост  
вр'о дініоаръ зп варват толік, апоі ачеста ал по-  
стръ контімпъран, пліп de дарьрі, прокеамъ а  
поастръ тіраре ші рекънощііндъ. Пріп картеа  
лзі, пьмігь Козмос, аă дескіс оаменілор фрацілор  
сеі, тоате мпзніле лъмеі. Ел аă vederat кь соар-  
та політікь а отьлзі, разьтъ пе лецьріле пе-  
стръпънтате а зпверсьлзі, ші дп персоана са аă  
арьтат кь дпделенчзпнеа превьзьторіьлзі, ші по-  
зіціа мпнстрьлзі се потъ дптръні кь вьпътатеа і-  
пнмеі ші віртътеа вьрвьтеаскъ. кьрсъл відегь  
сале карактереазъ пе а са філософіе: Къ тічі лъ-  
крьрі і с'аă пемеріт а продъче лъкрьрі тарі; ел аă  
цізкат ролъл сеъ дп дредеріле зпліче фьръ а  
зїта челе вечніче; ел аă шервіт дпщрацілор тот  
одатъ аă дат тьпгьере челор de ціос ші челор  
асьпріді прпн пьвлікареа лецілор. кьрора съ сь-  
пънъ дпщраціі прпн дескоперіреа прівілеціз-  
лзі оменіреі дп рьндъеала лъмеі.

### ИТАЛИЯ.

Ла Рошета, дп Савоеа аă фост ла 1 Окт. ла те-  
зъл попціі зп пьтерпк кьтретър de пьпънт. — Тот  
дп зїоа ачеіа сара ла 5 часьрі пьлтеа льпгь Venetia  
апроане de пьпънт зп глов аеростатік, venіnd de пе  
mare, ші тьрьндъсе прпн властпні ші сппні. Дп  
деран, възпнд кь дп паперъл валопьлзі, се афла  
зп от кь прпмеждіа віедіі, аă кемат спре ацістор  
алді 5 дерані каріі аă опріт валопъл; ші дела, пе

цізпънтате торпъл аеронавт, аă афлат кь ачеста  
пърчесь дпн Modena ла 3 часе. дпкът дп 2 часе.  
аă петрекът о депьртаре de 80 міле!

Рапортърі офіціале адеверезь кь Холера аă  
прорънт дп Болонна, асемене ші ла Ріміні, дп-  
кът пс дптързіет еа се ащеапъ ші ла Рома. —  
Се дпкредіндезь кь корпъл Спаніол азксілар  
(de ацістор) аре песте пьдпн съ пьрчедъ дпн  
статъл Roman Вапоръл Тартар, сосіт ла Марсіліа,  
аă рьспьндіт повела de ла Чівіта Векіа, кь дп  
Неаполі ар фі прерънто револъціе ші кь с'ар фі  
прокламат репьвліка, деспре каре дпсъ скрісорі  
діректе дпкъ п'аă дпкьнощііндат.

Газетеле Піемотезе се окъпъ кь дескріе-  
реа сьрвьрілор фькътт ла оказія сосіреі ла Тьрі-  
но, дп тіжлокъл знеі кьмпліте плаі, а рьтъшіді-  
лор мьрпнде а лзі Карло Алберто. — Фьртъшагь-  
ріле пь контінескъ дп капіталъ, ші bande de фьрі  
кьтріеръ дара. — Статьто скріе de ла Рома  
кь D. Корсел, амьасадоръл Франціеі, дптревзп-  
дазь тоате тіжлоачеле спре а статорпчіі о вьпъ  
дпделецере дптре дрегьторііле Romane ші Фран-  
цузь, каре пьпъ акъм пічі кьм пь і с'аă пемеріт,  
дпкът Французіі ащеапъ кь перььдаре мпзтъл  
трацерсі лор дпн Рома.

### ФРАНЦИЯ.

Дп прівіреа каззеі romanę се адеверезь кь о  
mare тажорітате а камереі dorпnd дпкеереа а-  
честеі каззе, аре аспріжпні пе Мьто-пропіе (аше-  
зъпънтъл) а Папеі. Ньмаі партіда мьптелзі аре  
се декламезе дп контра ачестеі політіче.

D. Фалъ, мпнстръл дпвьдътърілор пьвліче, ка-  
ріле ціоакъ mare ролъ дп мпнстеріьл de азі, дп-  
къ пь депліп дпсъпътошат саъ атрас о позъ пь-  
тіміре, прпн преа-тпмпъріе dedаре ла іntересьрі-  
ле пьвліче. — Дпн 10 Окт. саъ дескіс ла Версал  
трівьпалъл дпалт спре а ціздека процесъл дпн 15  
Маі 1848, Палатъл ера віне пьзіт de soldaці de  
лініе, de жандармі ші de гвардіе мобіль, тоді ціз-  
декьторіі саъ дпфьдошат дп зпформъ рошіе.  
Сеанда саъ дескіс ла 11 1/2 часе. Ньтъръл de Жіз-  
рі (ціздекьторі алеші de попор) ера de 60 іпші.  
Пьрътъл чел дптъі саъ дпгродъс Хьвер, каріле аă  
декларат, кь се афла ла London, знде аззпнд  
кь трівьпалъл de ла Бьрж аă фост атакат опоръл  
сеъ, ел аă веніт спре а се апьра. Дебатаціа а-  
сьпра дпкьпцізрьрілор пьреі сале, саъ амьпат  
пе адога зі дп каре Хьвер саъ осьндіт а фі депьр-  
тат дпн царь. Се дпкредіндазь кь 6 септьмьні  
ва цънеа ла Версал процесъл ла каре саъ кемат  
191 марторі. — Дп статістік аă калкълат кь прпн  
скьдереа прецълзі машінілор, ші коптепіреа ко-  
мерцьлзі дпн казза револъцілор анълзі 1848, Ез-  
ропа аă пердът 9000 міліоане de леі! — Дпсвінареа  
дптре гьверпъл француз ші а Nord-Amerічеі, аă  
пердът а еі дпсъпънтате.

Газета Eudepandanc дпкьнощііндазь de ла  
Paris дпн 14 Окт. рапортъл D. Тьерс ші пропъ-

перea D. Наполеон Бънапарте, дфортеазъ акъм обіектъл дїсвінъреї пълїче. Квестеа рѣдїкѣрїї леїзіреї деспре дїсдерареа фамиліеї Бървон, аѣ дплътѣрат кеар шї пе казза Романъ. Мелдї кѣдетъ кѣ деслегареа чїї днтї квестїї ва дпрїзрї шї асѣпра ачестеї дїн зрмъ. Пропънереа а рекета дн Франція пе фамиліа чеа веке а Бървонїлор кѣм шї пе ачеа маї жъне а Орлеанїстїлор, се днтемеазъ де мълт дн маї мълт дн пълїк. Дн ме зъл ачесторї дмпреїзѣрїї орїзонъл Франціеї, че де дої анї є дповрат, аменїдъ а проръмпе дн о фортънъ, кѣчї тоате органїле днїїндеазъ кѣ днтре презїдентъл Репъблїчеї шї днтре адънареа націоналъ, аре сѣ зрмезе дїсвінаре дн казза Романъ, пентрѣ кѣ Л. Наполеон, аре скопъ а пѣ се дїпърта де сїстема експъсѣ прїн а са фамїоасѣ епї столъ дїн 18 Август, кѣтрѣ адїзтантъл сеѣ Edgar Neї.

Фавстїн I, позл імператор де Хаїтї, кѣпоскѣт маї пайнте сѣв тїтлъ де презїдентъл Солък, дн да тѣ дѣпъ а са днтронаре, аѣ трїмес пе зпъл дїн сенаторїї сеї D. Лапланк, кѣтрѣ гѣвернѣрїле Англїеї шї Франціеї, їст пентрѣ дїпломат аѣ шї сосїт ла Парїс.

### БРИТАНИЯ - МАРЕ.

Де ла Амерїка днїїндеазъ кѣ кабинетъл Статърїлор-Ънїте с'ар фї дїсвінат шї кѣ Англїа, дїн казза церїї Мъскїто.— Дн їст ан аѣ дебаркат дн о сїнгърѣ лънъ ла Нїв-Йорк 8000 еміграндї Церманї.

Далї Нїс пълїкѣ о скрїсоаре а лѣї Кошът дїн Відїн 20 Септ. адресатъ кѣтрѣ Lord Палмерстон, арътънд кѣ аѣ днсерчїнат пе Франц Пълскї, фостъл Ацент а гѣвернълїї їнсърцендїлор, де аї рефера казза кѣдереї Ънгарїеї. Ел реклатъ пентрѣ сїне шї пентрѣ компанїонїї сеї мїжлочїреа Англїеї. Казза рекламациеї а рефъдїдїлор Ънгаро-Полонї.— Лѣ децентат о маре актівїтате а кабинетълї, Lord-Палмерстон аѣ конкетат ла зп консіліѣ екстраордїнар пе тодї мїнїстрїї че ераѣ рѣснъндїдї прїн царъ пентрѣ петречереа зїлелор лънеї Октомврие. Ън поѣ днсерчїнат с'аѣ експедиѣт ла Константїнополї спре а се пълне дн релацие кѣ амбасада Енглезъ.

Мїнїстрїї, карїї екстраордїнар саѣ адънат дїн тоате пърдїле Англїї, аѣ хотърїт а пѣ се деспърдї пъл ла днтърнареа зпзї кѣрїер че л'аѣ трїмес ла Константїнополї.— Амбасадоръл Англїї Lord Блътфїелд аѣ пърчес ла Сан-Петерсбърг.

Асѣпра експедиѣїеї фамїосълїї Сїр Цон Франклїн, кареле дн черчетареа зпзї дръм дрепт дн

### КОМЕРЦІЎ.

Деспре Комерцїл Прїндїпателор, фаче о фоае Церманъ зрмътоаре компарацие: Ла 1848 павїліонъл енглез аѣ фост ла Брїла ал 3-ле, атънче аѣ днтрат дн ачел порт 101 vase Енглезе шї аѣ ешїт 114, дн ачел тїмпн аѣ днтрат дн Гамацї 70

дїзръл Амерїчеї де Норд, де 4 анї с'аѣ пердѣт, адміралїтатеа аѣ кѣпѣтат зрмътоаре потїдїе де ла капїтанъл Паркер а васълї Трѣе-лов Кїто-пѣскар.

Дїн ачесте се ведеареазъ кѣ зп алт вас пѣскѣитор де кїдї шї Трѣелове, сосїнд ла Пъдс Беї, кѣдїва дїн пѣмїнтенїї ачестор церї героасе, аѣ венїт пе коверта ачелор vase, шї зпъл дїн трѣпшїї, фъръ а фї днтребат, прїн зп десеп гросолан, шї парте прїн семпе ї кѣтева кѣвїнте, днделесе де пѣскѣиторїї, аѣ днкѣнодїїндат кѣ кѣ патрѣ анї маї пайнте, доѣ vase с'аѣ прїнс де геадъ дн партеа апъсанъ а стръмторїї Прїнд-Рецент, шї кѣ алте доѣ де зп ан се афлъ прїнсе дн партеа рѣсърїтанъ а стръмторїї, шї кѣ пентънд трече днпайнте, аѣ рѣмас се ернезе аколо, кѣчї геада пѣ с'аѣ дїсфѣкѣт де атънче. Ел адазъ кѣ дмпрезѣнъ кѣ компанїонїї сеї, мерсѣ дн лъна лѣї Мартїе, пе коверта ачелор vase шї кѣ тодї пасажерїї се афлаѣ сѣпътошї. Дъпъ їст рапорт, капїтанъл Паркер с'аѣ невоїт а стръвате прїн стръмтоареа Прїнс-Рецент спре а пліні їнстрѣкдїїле адміралїтѣдеї дн прївїреа черчетърїеї Капїтанълїї Франклїн. Дрепт ачееа аѣ пърчес дн 22 Іюліе кѣ васъл Advаїс спре а дъче зп аїзитор васелор непорочїте, дар дн 5 Август с'аѣ дмпедекат ла Крокер-Беї де о маре днтїндере де геадъ, знде певъзїнд пїкѣїре, апъ, ла 8 Асгъст аѣ депъс ла Кап Хаї зп колет кѣ карпе сѣратъ шї 30 сачї кѣрѣзпї де пѣмънт че ї дѣдъсѣ Ладї Франклїн, содїа непорочїтълїї капїтан, де асемене аїче аѣ депъс скрїсорїле, дїлїндрїле шї аѣ днпъдѣт зп катаргѣ спре а дънтї лъареа амїнте а васелор днпедекате. Дъпъ аста амбї капїтанї с'аѣ днтърнат кѣ 285 валерче олеїѣ де кїтѣ шї кѣ оарекаре шїре асѣпра Капїтанълїї Франклїн че аѣ дїнтїт пълїка лъаре амїнте днтр'зп град атът де пъртїнїторїѣ.

Ла їнсъла Енглезъ Цеатаїка (дн West-India) с'аѣ алес пентрѣ парламентъл церїеї, дн пѣмъръл де 47 депътадї, 8 їсраелїтенї.

### ГРЕЦИЯ.

Скрїсорї де ла Атепа дїн 8 Септ. днкѣнодїїндеазъ деспре поѣ скїмъбърї мїнїстерїале. D. Хрїстенїдес, позл мїнїстрѣ де фїнанс, с'аѣ ретрас кѣ D. Балвїс мїнїстрѣ дїн пѣзптрѣ. Аста аѣ зрмат дъпъ зп маре скандал прорънт дн Атепа. Жърпалїле аѣ дїсгронат шї аѣ пълїкат о скрїсоаре а лѣї Колетї, прїн каре се дмпѣтъ греле крїмїне D. Хрїстенїдес мїнїстрълїї дїн пѣзптрѣ шї анъме пентрѣ пластографїї шї отор.

васе енглезе шї аѣ ешїт де аколо 75, дар дн прївїреа валореї търфърїлор їст павїлон аѣ окъпат рангъл ал доїле, кѣчї їмпортациїле се сѣеаѣ ла 3,527,832 фїорїнї. Дмпортациїле Азстрїене ла 7,544,094 фїорїнї, дїн каре, парте с'аѣ експедиѣт ла Константїнополї, Odesa, Тревїзона &

еар вані трімені дн пзмърътоаре прін васеле де вапор, с'аѣ контравалансат імпортация търфърілор дпкѣт еа п'аѣ днтректъ мѣлт пе ачеа дін Англіа. Енглезіі імпортаязъ пзмаі продѣктеле індустріеі лор, каре дін ан дн ан спорескѣ дн Молдо-Ромъніа. Імпортацияле Енглезе дн ачесте доѣ портѣрі с'аѣ сѣит дн 1848 ла 3,129,000 фіор., фъръ ачеле че с'аѣ адѣс сѣв павіліонѣл прінціпателор. Фърѣл ші оделѣл Енглез аре префередѣ асѣпра ачелѣ де Трансілваніа ші Стіріа. Прінціпателе

**Жърналѣл Ноѣ де Галаці** кзпрінде вртъ-тоареле:

Фъръ кѣвѣнт ар фі а пѣ арѣта акѣм кіар ла дпчепѣт кѣ ачест жърнал днтѣзлат політік, комерціал ші літерарѣ, неавѣнд міжлоаче тарі, пѣ ва лѣте ста дн кѣмпѣнѣ кѣ жърналіле челе тарі але Европеі; че апоі скопѣл редакціеі пѣ есте де а фѣгѣдѣі маі мѣлт декѣт че поате да, аша дар кѣтѣ а се еспліка віне кѣ D-ніі авонаді еакѣ кѣм: Де політікѣ се дндатореѣче а да повеле дін ісвоаре сігѣре с'аѣ кѣлесе дін алте жърнале днвоіте а днтра дн царѣ, кѣ чітадіеа лор. Партеа комерціалѣ ва днфѣдоша зп естратѣ сѣмаріѣ де челе маі проаспете шірі дін Европа ші о реладіе ексактѣ де операцііле комерціале де Галаці ші Брѣіла. Днсфършіт, прін зелѣл днтрѣніт а маі мѣлтор колабораторі лзмінаді, редакция се мѣгѣлеѣче кѣ дн партеа літерарѣ маі мѣлт шіі ва ацізпѣче скопѣл, каре есте фолосѣл дѣреі ші плѣчереа четіторілор.

Жърналѣл де Галаці, де ші хотѣріт а се пѣвліка дн лімба ромѣнеаскѣ, редакция аѣ сокотіт дн-сѣ а фі де фолосѣ, ка зпі орі ші де тревзіндѣ а пѣне артікѣле ші дн алтѣ лімѣѣ, алегѣндѣ пе чеа франдезѣ ка зпа че есте маі рѣспѣндітѣ дн царѣ.

Предѣл авонаментѣлзі атѣт де кѣмпѣлат пентрѣ о фоае че есе де доѣ орі пе сѣптѣмѣпѣ, зелѣл мѣлтор доріторі аі пропѣшіреі даѣ недежде кѣ жърналѣл де Галаці ва проспера. Редакция.

## AVIS.

О датѣ стрѣпѣ, де кѣрѣнд сосітѣ дн актѣ царѣ, кѣ рекоманданціі вредніче де крѣдіндѣ, дорѣше а се ашеза ка гѣверпантѣ. Еа дѣ днвѣдѣтѣрѣ де лімбеле франдезѣ, енглезѣ ші дѣрманѣ, де піанѣл, де десенѣл ші де тоате обіектеле черѣте де о едѣкаціе вѣлѣ. Адреса еі се ва афла ла Редакция Алвінеі.

Сѣпт іскѣлітѣл аре чінсте а фаче обѣщеѣ кѣ-поскѣт, кѣ авѣнд дн прівіре ліпса де ліпіторі че аѣ зрмат де вр'о кѣдіва апі дпкоаче, прекум пѣ маі пѣдін дн анѣл трекут кѣнд кѣ грезтате сѣ пѣтеа дндемѣна пе мошіі; с'аѣ дндемнат а а-дѣна зп депозіт де ачесте інсекте, дн ніѣче езѣ-реле де пе мошіа Галата, пе каре сѣ дндаторе-ѣче, кѣ дн орі че чеас ші тімп а да сома тре-

мѣлт аѣ кѣдїгат прін сѣпененціа лецівіреі Енглезѣ, пѣшіте Корплав-віл, пѣтѣнд аколо словод дн-тродѣче грѣніле лор, де ші Англіа пѣ ле плѣте-ѣче дн вані че кѣ продѣктеле індустріеі сале, дн-кѣт віланѣл пѣ е дн фаворѣл прінціпателор, пентрѣ кѣ Англіа пѣ аре дн тот анѣл ліпсѣ де грѣне-стрѣне, прекум кѣ доі апі днаноі; пе кѣнд вѣл-зареа марфеі енглезе п'аѣ черкат нічі одатѣ вр'о днпѣдїнаре, че маі алес дн тот анѣл спорѣше дн Прінціпате.

Le nouveau Journal de Galatz publie ce que suit:

Un journal qui se qualifie de politique, commercial et litteraire, dont les moyens ne permettent pourtant pas de se placer au niveau des grands journaux d'Europe, aurait tort de ne point le déclarer dans son premier numéros; ce serait vouloir échouer: aussi la Rédaction du Journal de Galatz s'empresse t-elle de s'expliquer avec ses abonnés. — En politique elle ne s'engage de donner seulement les nouvelles qui, puisées à des sources certaines ou prises d'autres journaux permis avec citation des mêmes. — La partie commerciale offrira un extrait sommaire des plus récents rapports de l'Europe, ainsi qu'une relation exacte des opérations de Galatz et Braïla. — Enfin par les efforts combinés de plusieurs collaborateurs éclairés, la Rédaction se flatte, qu'au moins dans la partie littéraire elle pourra atteindre le but qu'elle se propose, d'être utile au pays et agréable à ses lecteurs.

La Rédaction a pensé que le Journal de Galatz, quoique publié en langue Moldave, il serait souvent utile, quelquefois même nécessaire d'admettre des articles dans un autre idiome; et elle a choisi le français, cette langue étant la plus répandue dans le pays même.

La modicité du prix d'abonnement à une feuille qui paraît deux fois par semaine, étant un avantage incontestable sur toutes celles qui paraissent dans les Principautés, fait espérer la réussite du Journal de Galatz. **La Rédaction.**

## AVIS.

Une étrangère, nouvellement arrivée dans ce pays, munie des bonnes recommandations, désire se placer comme institutrice. Elle enseigne les langues française, anglaise et allemande, le Piano, le dessin et tous les objets indispensables à une éducation distinguée. S'adresser au bureau de l'Abeille.

взітоаре дн фолосѣл пѣтіманшілор кѣ зп предѣ-фоарте дндемѣнѣторі пѣпѣ ла 20 парале зпа; — Доріторіі спре а афла кѣ дндестѣларе кѣтімеа ліпіторілор че вор тревзі, сѣ вор адреса ла Кар-васараза Молдовеі (пе вліца Подѣлѣі-Векі) знде іскѣлітѣл ка амплоеант ал еі, сѣ ші афлѣ тот деазна.

IOPTÈ IKONOMÈ.